

# NAPOMNIENIA

W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego. Amen. Oto są słowa świętych napomnień czcigodnego Ojca naszego świętego Franciszka do wszystkich braci<sup>1</sup>.

## [1. CIAŁO PAŃSKIE]

<sup>1</sup>Pan Jezus powiedział swoim uczniom; Ja jestem drogą, prawdą i życiem. Nikt nie przychodzi do Ojca inaczej, jak tylko przez Mnie.

<sup>2</sup>Jeśli znalazłbyście Mnie, znalazłbyście z pewnością i mojego Ojca; i odtąd Go znacie i zobaczyliście Go.

<sup>3</sup>Mówi do Niego Filip: Panie, pokaż nam Ojca, a to nam wystarczy.

<sup>4</sup>Mówi mu Jezus: Tak długo jestem z wami, a nie poznaliście Mnie? Filipie, kto widzi Mnie, widzi i Ojca (J 14, 6-9) mego.

<sup>5</sup>Ojciec mieszka w światłości niedostępnej (por. 1Tm 6, 16) i Duchem jest Bóg (J 4, 24), i Boga nikt nigdy nie widział (J 1, 18).

<sup>6</sup>Dlatego tylko w duchu można Go oglądać, bo duch jest tym, który ożywia; ciało na nic się nie przyda (J 6, 64).

<sup>7</sup>Ale i Syna w tym, w czym jest równy Ojcu, nikt nie może inaczej oglądać niż Ojca ani inaczej niż Ducha Świętego.

<sup>8</sup>Dlatego potępieni są wszyscy, którzy widzieli Pana Jezusa według człowieczeństwa, ale nie dostrzegli i nie uwierzyli według ducha i bóstwa, że jest on prawdziwym Synem Bożym.

<sup>9</sup>Tak samo potępieni są ci wszyscy, którzy widzą sakrament [Ciała Chrystusowego], dokonywany słowami Pana na ołtarzu przez ręce kapłana pod postacią chleba i wina, ale nie dostrzegają i nie wierzą według ducha i bóstwa, że jest to prawdziwie Najświętsze Ciało i Krew Pana naszego Jezusa Chrystusa.

<sup>10</sup>Poświadcza to sam Najwyższy słowami: To jest ciało moje i krew mego Nowego Przymierza [która za wielu będzie wylana] (por. Mk 14, 22. 24); i:

<sup>11</sup>Kto pożywa ciało moje i pije krew moją, ma życie wieczne (por J 6, 55).

<sup>12</sup>Stąd Duch Pański przebywający w wiernych swoich, jest tym, który przyjmuje Najświętsze Ciało i Krew Pana.

<sup>13</sup>Wszyscy inni, którzy nie mają udziału w tym Duchu, a ośmielają się przyjmować je, sąd sobie jedzą i piją (por. 1Kor 11, 29).

<sup>14</sup>Dlatego: Synowie ludzcy, dokąd będziecie twardego serca? (Ps 4, 3).

---

<sup>1</sup> „Incipit” według kodeksu As.

<sup>15</sup>Dlaczego nie poznajecie prawdy i nie wierzycie w Syna Bożego? (por. J 9, 35).

<sup>16</sup>Oto uniża się co dzień (por. Flp 2, 8) jak wtedy, gdy z tronu królewskiego (por. Mdr 18, 15) zstąpił do łona Dziewicy.

<sup>17</sup>Codziennie przychodzi do nas w pokornej postaci.

<sup>18</sup>Co dzień zstępuje z łona Ojca na ołtarz w rękach kapłana.

<sup>19</sup>I jak ukazał się świętym apostołom w rzeczywistym ciele, tak i teraz ukazuje się nam w świętym Chlebie.

<sup>20</sup>I jak oni swoim wzrokiem cielesnym widzieli tylko Jego Ciało, lecz wierzyli, że jest Bogiem, ponieważ oglądali Go oczyma ducha, <sup>21</sup>tak i my, widząc chleb i wino oczyma cielesnymi, starajmy się dostrzegać i wierzymy mocno, że jest to jego żywe i prawdziwe Najświętsze Ciało i Krew.

<sup>22</sup>I w taki sposób Pan jest zawsze ze swymi wiernymi, jak sam mówi: Oto Ja jestem z wami aż do skończenia świata (por. Mt 28, 20).

## **[2. ZŁO SAMOWOLI]**

<sup>1</sup>Pan powiedział do Adama: Z każdego drzewa jedz; ale z drzewa wiadomości dobrego i złego nie jedz (por Rdz 2, 16-17).

<sup>2</sup>Z każdego drzewa rajskiego mógł jeść, ponieważ dopóki nie wykroczył przeciw posłuszeństwu, nie zgrzeszył.

<sup>3</sup>Ten bowiem jada z drzewa poznania dobra, kto przywłaszcza sobie swoją wolę i wynosi się z dobra, jakie Pan mówi i działa w nim.

<sup>4</sup>I tak z podszeptu szatana i z powodu przekroczenia przykazania stało się to owocem poznania zła.

<sup>5</sup>A za to trzeba ponieść karę.

## **[3. POSŁUSZEŃSTWO DOSKONAŁE]**

<sup>1</sup>Pan mówi w Ewangelii: Kto nie wyrzekłby się wszystkiego, co posiada, nie może być moim uczniem (por. Łk 14, 33);

<sup>2</sup>i: Kto chciałby zachować swoje życie, straci je (Łk 9, 24).

<sup>3</sup>Ten człowiek opuszcza wszystko, co ma, i traci swoje ciało, który siebie samego oddaje całkowicie pod posłuszeństwo w ręce swego przełożonego.

<sup>4</sup>I cokolwiek czyni i mówi, jeśli wie, że nie sprzeciwia się to jego woli, jest to prawdziwe

posłuszeństwo, byleby to, co czyni, było dobre.

<sup>5</sup>I choćby podwładny widział coś lepszego i pożyteczniejszego dla swej duszy niż to, co nakazuje przełożony, niech dobrowolnie złoży Bogu z tego ofiarę i niech stara się spełnić życzenie przełożonego.

<sup>6</sup>To jest bowiem posłuszeństwo z miłości (1P 1, 22), ponieważ miłe jest Bogu i bliźniemu.

<sup>7</sup>Jeśli przełożony wyda jakieś polecenie niezgodne z jego [podwładnego] sumieniem, wolno mu nie posłuchać, niech go jednak nie opuszcza.

<sup>8</sup>A jeśli z tego powodu będzie przez kogoś prześladowany, niech go dla Boga miłuje.

<sup>9</sup>Kto bowiem woli znosić prześladowanie niż odłączyć się od braci, ten trwa rzeczywiście w doskonałym posłuszeństwie, bo życie swoje oddaje za braci swoich (por. J 15, 13).

<sup>10</sup>Jest bowiem wielu zakonników, którym się wydaje, że widzą lepsze rzeczy do zrobienia niż te, które nakazują przełożeni; ci oglądają się wstecz (por. Łk 9, 62) i powracają do wymiotów własnej woli (por. Prz 26, 11; 2 P 2, 22).

<sup>11</sup>Ci są mordercami i swoim złym przykładem gubią wiele dusz.

#### [4. NIKT NIE POWINIEN PRZYWŁASZCZAĆ SOBIE PRZEŁOŻENSTWA]

<sup>1</sup>Nie przyszedłem, aby Mi służono, lecz aby służyć (por. Mt 20, 28) mówi Pan.

<sup>2</sup>Ci, którzy są postawieni nad innymi, tak powinni się chlubić z tego przełożenstwa, jakby zostali wyznaczeni do obowiązku umywania nóg braciom.

<sup>3</sup>I jeśli utrata przełożenstwa zasmuca ich bardziej, niż utrata obowiązku umywania nóg, tym więcej napełniają sobie trzosi z niebezpieczeństwem dla duszy (por. J 12, 6)<sup>2</sup>.

#### [5. NIKT NIE POWINIEN UNOSIĆ SIĘ PYCHĄ, LECZ NIECH CHLUBI SIĘ W KRZYŻU PAŃSKIM]

<sup>1</sup>Człowieku zastanów się, do jak wysokiej godności podniósł cię Pan Bóg, bo stworzył cię i ukształtował według ciała na obraz umiłowanego Syna swego i na podobieństwo według ducha (por. Rdz 1, 26).

<sup>2</sup>I wszystkie stworzenia, które są pod niebem, służą na swój sposób swemu Stwórcy, uznają Go i słuchają lepiej niż ty.

<sup>3</sup>I nawet złe duchy nie ukrzyżowały Go, lecz to ty wraz z nimi ukrzyżowałeś Go i krzyżujesz nadal przez upodobanie w wadach i grzechach.

<sup>4</sup>Z czego więc możesz się chlubić?

<sup>5</sup>Choćbyś bowiem był tak bystry i mądry, że posiadłbyś wszelką wiedzę (por. 1Kor 13, 2) i

---

2 Aluzja do zdrajcy Judasza (por. J 12, 6).

umiał wyjaśniać wszystkie rodzaje języków (por. 1Kor 12, 10. 28) i badać wnikliwie tajemnice niebieskie, nie możesz się chlubić tym wszystkim;

<sup>6</sup>bo jeden szatan poznał rzeczy niebieskie i teraz zna sprawy ziemskie lepiej niż wszyscy ludzie, chociaż mógłby być jakiś człowiek, który otrzymałby od Pana szczególne poznanie najwyższej mądrości.

<sup>7</sup>Tak samo, gdybyś był piękniejszy i bogatszy od wszystkich i gdybyś nawet cuda czynił, tak że wyrzucałbyś złe duchy, wszystko to zwraca się przeciwko tobie i nie należy do ciebie, i nie możesz się tym wcale chlubić. Lecz w tym możemy się chlubić: w słabościach naszych (por. 2Kor 12, 5) i w codziennym dźwiganiu świętego krzyża Pana naszego Jezusa Chrystusa (por. Łk 14, 27).

#### **[6. NAŚLADOWANIE PANA]**

<sup>1</sup>Bracia, spoglądajmy na dobrego Pasterza, który dla zbawienia swych owiec wycierpiał mękę krzyżową.

<sup>2</sup>Owce Pana poszły za Nim w ucisku i prześladowaniu, w upokorzeniu i głodzie, w chorobie i doświadczeniu, i we wszystkich innych trudnościach; i w zamian za to otrzymały od Pana życie wieczne.

<sup>3</sup>Stąd wstyd dla nas, sług Bożych, że święci dokonywali wielkich dzieł, a my chcemy otrzymać chwałę i cześć, opowiadając o nich.

#### **[7. ZA WIEDZĄ POWINNY IŚĆ DOBRE CZYNY]**

<sup>1</sup>Apostoł mówi: Litera zabija, a duch ożywia (2Kor 3, 6).

<sup>2</sup>Litera zabija tych, którzy pragną poznać tylko same słowa, aby uchodzić za mądrzejszych od innych i zdobyć wielkie bogactwa, i rozdać je krewnym i przyjaciołom.

<sup>3</sup>I tych zakonników zabija litera, którzy nie chcą postępować według ducha Pisma Bożego, lecz pragną raczej poznawać tylko słowa i wyjaśniać je innym.

<sup>4</sup>I tych ożywia duch Pisma Bożego, którzy żadnej wiedzy, jaką posiadają i pragną osiąść, nie przypisują ciału, lecz słowem i przykładem odnoszą do Najwyższego Pana Boga, do którego należy wszelkie dobro.

#### **[8. NALEŻY UNIKAĆ GRZECHU ZAZDROŚCI]**

<sup>1</sup>Apostoł mówi: Nikt nie może powiedzieć: Pan Jezus bez pomocy Ducha Świętego (1Kor 12, 3);

<sup>2</sup>i: Nie ma nikogo, kto by czynił dobro, nie ma ani jednego (Rz 3, 12).

<sup>3</sup>Ktokolwiek więc zazdrości bratu swemu dobra, jakie Pan mówi i czyni w nim, dopuszcza się grzechu bluźnierstwa, bo zazdrości samemu Najwyższemu, który mówi i czyni wszelkie dobro.

### [9. MIŁOŚĆ]

<sup>1</sup>Pan mówi: Miłujcie nieprzyjaciół waszych [czyńcie dobrze tym, którzy was nienawidzą i módlcie się za prześladowających i spotwarzających was]<sup>3</sup> (Mt 5, 44).

<sup>2</sup>Ten bowiem rzeczywiście kocha swego nieprzyjaciela, kto nie boleje nad doznawaną krzywdą, <sup>3</sup>lecz dla miłości Bożej smuci się grzechem jego duszy. <sup>4</sup>I czynem okazuje mu miłość.

### [10. UMARTWIENIE CIAŁA]

<sup>1</sup>Wielu jest takich, którzy, grzesząc lub doznając krzywdy, składają winy na nieprzyjaciela lub bliźniego.

<sup>2</sup>Lecz nie tak jest: każdy bowiem ma w swej mocy nieprzyjaciela, mianowicie ciało, przez które grzeszy.

<sup>3</sup>Dlatego błogosławiony ten sługa (Mt 24, 46), który mając w swej władzy takiego nieprzyjaciela, będzie zawsze trzymał go związanego i roztropnie miał się przed nim na baczności.

<sup>4</sup>Dopóki bowiem tak będzie postępował, żaden inny nieprzyjaciel, widzialny czy niewidzialny, nie będzie mógł mu szkodzić.

### [11. NIKT NIE POWINIEN SIĘ GORSZYĆ GRZEchem BLIŻNIEGO]

<sup>1</sup>Słudze Bożemu tylko jedno nie powinno się podobać: grzech.

<sup>2</sup>I jakkolwiek grzech jakaś osoba popełniłaby i z tego powodu sługa Boży niepokoiłby się i gniewał, ale nie z miłości, gromadzi sobie winę (por. Rz 2, 5).

<sup>3</sup>Ten sługa wie życie prawe, wolne od przywiązań, który się nie denerwuje i nie gniewa na nikogo.

<sup>4</sup>I błogosławiony jest ten, który nic sobie nie zatrzymuje, oddając co jest cesarskiego, cesarzowi, a co jest Bożego, Bogu (Mt 22, 21).

### [12. JAK ROZPOZNAĆ DUCHA PAŃSKIEGO]

---

<sup>3</sup> W większości rękopisów po słowach: *Diligite inimicos vestros* jest *etc.* Esser podał dalszy ciąg tekstu w klamrach, co przyjmujemy i w naszym przekładzie.

<sup>1</sup>Tak można poznać, czy sługa Boży ma ducha Pańskiego:

<sup>2</sup>Jeśli jego ciało nie będzie wynosiło się pychą - bo ono zawsze jest przeciwne wszelkiemu dobru - z tego powodu, że Pan czyni przez niego jakieś dobro, <sup>3</sup>lecz jeśli we własnych oczach uważałby się raczej za lichszego i mniejszego od wszystkich innych ludzi.

### [13. CIERPLIWOŚĆ]

<sup>1</sup>Błogosławieni pokój czyniący, bo nazwani będą synami Boga (Mt 5, 9). Nie może poznać sługa Boży, ile ma cierpliwości i pokory, dopóki się wszystko dzieje po jego myśli.

<sup>2</sup>Gdy zaś przyjdzie czas, kiedy ci, którzy powinni postępować według jego woli, zaczną mu się sprzeciwiać; ile wtedy okaże cierpliwości i pokory, tyle jej ma, nie więcej.

### [14. UBÓSTWO DUCHA]

<sup>1</sup>Błogosławieni ubodzy duchem, bo do nich należy królestwo niebieskie (Mt 5, 3).

<sup>2</sup>Wielu jest takich, którzy oddając się gorliwie modlitwom i obowiązkom, nękają swe ciała licznymi postami i umartwieniami, <sup>3</sup>lecz z powodu jednego tylko słowa, które zdaje się być krzywdą dla ich ciała, lub z powodu jakiejś rzeczy, której się ich pozbawia, wzburzają się i wpadają w gniew.

<sup>4</sup>Ci nie są ubodzy duchem. Kto bowiem jest rzeczywiście ubogi duchem, ten nienawidzi siebie samego (por. Łk 14, 26) i kocha tych, którzy uderzają go w policzek (por. Mt 5, 39).

### [15. POKÓJ]

<sup>1</sup>Błogosławieni pokój czyniący, bo nazwani będą synami Boga (Mt 5, 9).

<sup>2</sup>Ci przynoszą naprawę pokój, którzy wśród wszystkich cierpień, jakie ich spotykają na tym świecie, dla miłości Pana naszego Jezusa Chrystusa zachowują pokój duszy i ciała.

### [16. CZYSTOŚĆ SERCA]

<sup>1</sup>Błogosławieni czystego serca, bo oni będą oglądać Boga (Mt 5, 8).

<sup>2</sup>Prawdziwie czystego serca są ci, którzy gardzą dobrami ziemskimi, szukają niebieskich i nie przestają nigdy czystym sercem i duszą uwielbiać i widzieć Pana, Boga żywego i prawdziwego.

### [17. POKORNY SŁUGA BOŻY]

<sup>1</sup>Błogosławiony jest ten sługa (Mt 24, 46), który nie wynosi się z powodu dobra, jakie Pan mówi i czyni przez niego, bardziej niż z tego, jakie Pan mówi i czyni przez innego.

<sup>2</sup>Grzeszy ten człowiek, który chce więcej otrzymać od swego bliźniego niż dać z siebie Panu Bogu.

#### **[18. MIŁOSIĘDZIE WOBEC BLIŹNIEGO]**

<sup>1</sup>Błogosławiony człowiek, który znosi swego bliźniego z jego ułomnościami, tak jak chciałby, aby jego znoszono, gdyby był w podobnym położeniu.

<sup>2</sup>Błogosławiony sługa, który Panu Bogu oddaje wszystkie dobra, kto bowiem cokolwiek zatrzymuje dla siebie, ukrywa w sobie pieniądze Pana Boga swego (por. Mt 25, 18) i to, co sądził, że ma, będzie mu odjęte (por. Łk 8, 18).

#### **[19. DOBRY I POKORNY ZAKONNIK]**

<sup>1</sup>Błogosławiony sługa, który nie uważa się za lepszego, gdy go ludzie chwala i wywyższają, niż wówczas, gdy go uważają za słabego, prostego i godnego pogardy;

<sup>2</sup>ponieważ człowiek jest tym tylko, czym jest w oczach Boga i niczym więcej<sup>4</sup>.

<sup>3</sup>Biada temu zakonnikowi, który został wyniesiony do wysokiej godności i sam nie chce dobrowolnie ustąpić.

<sup>4</sup>A błogosławiony jest ten sługa (Mt 24, 46), który został wyniesiony wysoko nie z własnej woli i pragnie być zawsze pod stopami innych.

#### **[20. DOBRY I PRÓŻNY ZAKONNIK]**

<sup>1</sup>Błogosławiony ten zakonnik, który znajduje zadowolenie i radość tylko w najświętszych słowach i dziełach Pana<sup>2</sup> i pociąga przez nie ludzi do miłości Boga w radości i weselu (por. Ps 50, 51).

<sup>3</sup>Biada temu zakonnikowi, który ma upodobanie w słowach płochych i próżnych i przez nie skłania ludzi do śmiechu.

#### **[21. PRÓŻNY I GADATLIWY ZAKONNIK]**

---

4 Por. BLegMj VI, 1.

<sup>1</sup>Błogosławiony sługa, który gdy mówi, nie ujawnia wszystkich swoich spraw w nadziei nagrody i nie jest skory do mówienia (por. Prz 29, 20), lecz przewiduje roztropnie, co powinien mówić lub opowiadać.

<sup>2</sup>Biada temu zakonnikowi, który dobra, jakich mu Pan udziela, chce ludziom okazywać słowami, by zdobyć uznanie, zamiast ukrywać je w sercu swoim (por. Łk 2, 19. 51), a innym ukazywać przez czyny.

<sup>3</sup>Otrzymuje on zapłatę swoją (por. Mt 6, 2. 5. 16), a słuchacze odnoszą mało korzyści.

## **[22. ZNOSZENIE OSKARŻEŃ]**

<sup>1</sup>Błogosławiony sługa, który czyjeś uwagi, oskarżenia i upomnienia znosi tak cierpliwie, jakby pochodziły od niego samego.

<sup>2</sup>Błogosławiony sługa, który udzielane mu upomnienia przyjmuje spokojnie, słucha skromnie, pokornie wyznaje swą winę i chętnie wynagradza.

<sup>3</sup>Błogosławiony sługa, który nie jest skory do usprawiedliwiania się i znosi pokornie wstyd i naganę za winę, choćby się nawet jej nie dopuścił.

## **[23. POKORA]**

<sup>1</sup>Błogosławiony sługa, który okazuje się równie pokorny wśród swych podwładnych, jak wśród swych panów.

<sup>2</sup>Błogosławiony sługa, który zawsze pozostaje pod różgą karności.

<sup>3</sup>Sługą wiernym i roztropnym (por. Mt 24, 45) jest ten, który nie zaniedbuje pokuty za wszystkie swoje przewinienia: wewnętrznie przez skruchę, a zewnętrznie przez wyznanie winy i uczynki wynagradzające

## **[24. PRAWDZIWA MIŁOŚĆ]**

Błogosławiony sługa, który tak kochałby swego brata chorego, który nie może mu oddać przysługi, jak kocha zdrowego, który może mu pomóc.

## **[25. PRAWDZIWA MIŁOŚĆ]**

Błogosławiony sługa, który tak kochałby i szanował swego brata będącego daleko od niego, jak gdyby był z nim i nie mówiłby w jego nieobecności tego, czego nie mógłby powiedzieć z



miłością w jego obecności.

### **[26. SŁUDZY BOŻY POWINNI SZANOWAĆ DUCHOWNYCH]**

<sup>1</sup>Błogosławiony sługa, który ma zaufanie do duchownych uczciwie żyjących według zasad Kościoła rzymskiego.

<sup>2</sup>A biada tym, którzy nimi gardzą; choćby bowiem byli oni grzesznikami, jednak nikt nie powinien ich sądzić, bo Pan sam zastrzega sobie prawo sądu nad nimi.

<sup>3</sup>O ile bowiem większa jest ich posługa wobec Najświętszego Ciała i Krwi Pana naszego Jezusa Chrystusa, które oni sami przyjmują i sami tylko innym udzielają, <sup>4</sup>o tyle większy grzech mają ci, którzy grzeszą przeciwko nim niż przeciwko wszystkim innym ludziom na tym świecie.

### **[27. CNOTY, KTÓRE USUWAJĄ WADY]**

<sup>1</sup>Gdzie jest miłość i mądrość, tam nie ma ani bojaźni, ani niewiedzy.

<sup>2</sup>Gdzie jest cierpliwość i pokora, tam nie ma gniewu, ani zamętu.

<sup>3</sup>Gdzie jest ubóstwo z radością, tam nie ma ani chciwości, ani skąpstwa.

<sup>4</sup>Gdzie jest pokój i rozmyślanie, tam nie ma ani zatroskania, ani roztargnienia.

<sup>5</sup>Gdzie jest bojaźń Pańska, która strzeże domu swego (por. Łk 11, 21), tam nieprzyjaciel nie ma możliwości wejścia.

<sup>6</sup>Gdzie jest miłosierdzie i delikatność, tam nie ma ani zbytku, ani zatwardziałości serca.

### **[28. DOBRO NALEŻY UKRYWAĆ, ABY GO NIE STRACIĆ]**

<sup>1</sup>Błogosławiony sługa, który w niebie gromadzi (por Mt 6, 20) dobra, jakie Pan mu okazał i nie pragnie ujawniać ich ludziom dla zdobycia uznania, <sup>2</sup>bo sam Najwyższy okaże jego czyny tym, którym zechce.

<sup>3</sup>Błogosławiony sługa, który tajemnice Pańskie zachowuje w sercu swoim (por. Łk 2, 19. 51).